

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования
"Казанский (Приволжский) федеральный университет"
Институт филологии и межкультурной коммуникации им. Льва Толстого
Высшая школа русской и зарубежной филологии



УТВЕРЖДАЮ

Проректор по образовательной деятельности КФУ
проф. Таюрский Д.А.

"__" _____ 20__ г.

Программа дисциплины

Основы сопоставительной лингвистики и типологии Б1.В.ДВ.1

Направление подготовки: 44.04.01 - Педагогическое образование

Профиль подготовки: Немецкий язык в профессиональной коммуникации

Квалификация выпускника: магистр

Форма обучения: заочное

Язык обучения: русский

Год начала обучения по образовательной программе: 2016

Автор(ы): Сафина Р.А.

Рецензент(ы): Зарипова З.М.

СОГЛАСОВАНО:

Заведующий(ая) кафедрой: Тарасова Ф. Х.

Протокол заседания кафедры No ____ от "____" _____ 20__ г.

Учебно-методическая комиссия Института филологии и межкультурной коммуникации (Высшая школа русской и зарубежной филологии):

Протокол заседания УМК No ____ от "____" _____ 20__ г.

Казань

2018

Содержание

1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы
2. Место дисциплины в структуре основной профессиональной образовательной программы высшего образования
3. Объем дисциплины (модуля) в зачетных единицах с указанием количества часов, выделенных на контактную работу обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) и на самостоятельную работу обучающихся
4. Содержание дисциплины (модуля), структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических часов и видов учебных занятий
 - 4.1. Структура и тематический план контактной и самостоятельной работы по дисциплине/ модулю
 - 4.2. Содержание дисциплины
5. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине (модулю)
6. Фонд оценочных средств по дисциплине (модулю)
 - 6.1. Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы и форм контроля их освоения
 - 6.2. Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания
 - 6.3. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы
 - 6.4. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций
7. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)
 - 7.1. Основная литература
 - 7.2. Дополнительная литература
8. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет", необходимых для освоения дисциплины (модуля)
9. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля)
10. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем (при необходимости)
11. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине (модулю)
12. Средства адаптации преподавания дисциплины к потребностям обучающихся инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья

Программу дисциплины разработал(а)(и) доцент, к.н. (доцент) Сафина Р.А. (кафедра германской филологии, Высшая школа русской и зарубежной филологии), Rimma.Safina@kpfu.ru

1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

Выпускник, освоивший дисциплину, должен обладать следующими компетенциями:

Шифр компетенции	Расшифровка приобретаемой компетенции
ПК-5	способностью анализировать результаты научных исследований, применять их при решении конкретных научно-исследовательских задач в сфере науки и образования, самостоятельно осуществлять научное исследование
ОК-4	способностью формировать ресурсно-информационные базы для осуществления практической деятельности в различных сферах
ОК-1	способностью к абстрактному мышлению, анализу, синтезу, способностью совершенствовать и развивать свой интеллектуальный и общекультурный уровень
ОПК-2	готовностью использовать знание современных проблем науки и образования при решении профессиональных задач
ОПК-1	готовностью осуществлять профессиональную коммуникацию в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач профессиональной деятельности

Выпускник, освоивший дисциплину:

Должен знать:

главные ведущие идеи сопоставительной лингвистики конца 20 - начала 21 в.;

Должен уметь:

анализировать языковой материал методами, разработанными в рамках сопоставительного языкознания;

Должен владеть:

навыками типологического анализа языкового материала.

Должен демонстрировать способность и готовность:

ориентироваться в современной лингвистической литературе;

2. Место дисциплины в структуре основной профессиональной образовательной программы высшего образования

Данная учебная дисциплина включена в раздел "Б1.В.ДВ.1 Дисциплины (модули)" основной профессиональной образовательной программы 44.04.01 "Педагогическое образование (Немецкий язык в профессиональной коммуникации)" и относится к дисциплинам по выбору.

Осваивается на 2 курсе в 3, 4 семестрах.

3. Объем дисциплины (модуля) в зачетных единицах с указанием количества часов, выделенных на контактную работу обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) и на самостоятельную работу обучающихся

Общая трудоемкость дисциплины составляет 2 зачетных(ые) единиц(ы) на 72 часа(ов).

Контактная работа - 12 часа(ов), в том числе лекции - 6 часа(ов), практические занятия - 6 часа(ов), лабораторные работы - 0 часа(ов), контроль самостоятельной работы - 0 часа(ов).

Самостоятельная работа - 56 часа(ов).

Контроль (зачёт / экзамен) - 4 часа(ов).

Форма промежуточного контроля дисциплины: отсутствует в 3 семестре; зачет в 4 семестре.

4. Содержание дисциплины (модуля), структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических часов и видов учебных занятий

4.1 Структура и тематический план контактной и самостоятельной работы по дисциплине/ модулю

N	Раздел дисциплины/ модуля	Семестр	Виды и часы контактной работы, их трудоемкость (в часах)			Самостоятельная работа
			Лекции	Практические занятия	Лабораторные работы	
1.	Тема 1. Сопоставительная лингвистика (предмет, цели, методы) и её связь со смежными отраслями лингвистики	3	2	0	0	10
2.	Тема 2. Принципы и методы сопоставительного исследования	3	2	0	0	10
3.	Тема 3. Сопоставительный анализ языковых картин мира различных этносов	3	2	0	0	10
4.	Тема 4. Сопоставительное изучение единиц различных уровней языка.. Фонетико-фонологический уровень	4	0	2	0	8
5.	Тема 5. Лексико-семантический и фразеологический уровни	4	0	2	0	8
6.	Тема 6. Словообразовательный и грамматический уровни	4	0	2	0	10
	Итого		6	6	0	56

4.2 Содержание дисциплины

Тема 1. Сопоставительная лингвистика (предмет, цели, методы) и её связь со смежными отраслями лингвистики

Идеи сопоставительного анализа языков в отечественном и зарубежном наследии (И.А. Бодуэн де Куртене, В. фон Гумбольдт, Ф.Ф. Фортунатов и др.). Становление сопоставительного языкознания как самостоятельной лингвистической дисциплины. Дискуссия середины 50-х годов как веха в формировании сопоставительной лингвистики. Взрыв сопоставительных исследований в Европе и в советском языкознании в 70-х годах XX века. Признание теоретической и практической актуальности сопоставительного направления. Разработка принципов и методов сопоставительного языкознания. Современное состояние сопоставительной лингвистики. Проблемы сопоставительного языкознания на современном этапе

Тема 2. Принципы и методы сопоставительного исследования

Основные принципы сопоставительной лингвистики: системность, сравнимость, терминологическая адекватность, достаточная глубина сравнения, учёт степени родства и типологической близости сопоставляемых языков, двусторонность сравнения, учёт функциональных стилей, синхронная простота и др. становление сопоставительного метода. Соотношение сопоставительного, типологического и контрастивного методов. Частные приёмы сопоставительного метода, его понятийный аппарат

Тема 3. Сопоставительный анализ языковых картин мира различных этносов

Исследование проблемы языковой картины мира в лингвистике конца XX ? начала XXI в. Две модели языковой картины мира: языковая; концептуальная; Различия в их содержании, методах и приёмах описания. Сопоставительное исследование концепта сфер различных языков как актуальное направление современной сопоставительной лингвистики. Работы А.Д. Жакуровой, Л.И. Харченковой и Ю.А. Шашкова и др. Сопоставительный анализ лингвокультур различных этносов как условие успешной межкультурной коммуникации. Сопоставление языков и культур как фактор оптимизации преподавания иностранных языков

Тема 4. Сопоставительное изучение единиц различных уровней языка.. Фонетико-фонологический уровень

Разработка сопоставительной фонетики и фонологии в трудах В.Г. Гака, К. Джеймса, А.Г. Гюльмагомедова и др. Специфика фонемы как единицы сопоставления. Четыре этапа сопоставительного анализа звуковых систем двух языков: 1) выявление инвентарей фонем Я1 и Я2; 2) установление соответствий между фонемами двух языков; 3) перечисление вариантов фонем (аллофонов) для Я1 и Я2; 4) установление дистрибутивных ограничений для фонем и аллофонов в каждом из языков

Тема 5. Лексико-семантический и фразеологический уровни

Сопоставительная лексикология как наименее разработанная отрасль контрастивной лингвистики. Сопоставительные исследования лексики в трудах В.Г. Гака, в.п. Конечкой, К. Джеймса, Р. Ладо, В.Н. Ярцевой и др. Единицы сопоставления на элементарном и системном уровнях. Аспекты сопоставительного изучения лексики; семасиологический/ ономасиологический, системно-структурный / функциональный; психологический, социолингвистический и др. сопоставительный анализ общих лексикологических категорий

Тема 6. Словообразовательный и грамматический уровни

Понятие словообразования как наиболее принципиальный теоретический вопрос. Принципы сопоставительного исследования словообразования в работах Р.С. Манукаряна, З.А. Харитончик и др. Разработка идей сопоставительной фразеологии в трудах Л.И. Райзензана и Ю.Ю. Авалиани, А.Д. Райхштейна и др. Определение ФЕ как предварительный этап сопоставления. ?Вторичность? фразеологической системы языка и ?многоэтажный? характер сопоставления ФЕ. Сопоставительные грамматики в рамках типологических классификаций языков XVIII в. как основа сопоставительных исследований на грамматическом уровне в XX в. Принципы сопоставительного изучения грамматики в работах В.Г. Гака, К. Джеймса, Ю.С. Маслова, В.Н. Ярцевой и др.

5. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине (модулю)

Самостоятельная работа обучающихся выполняется по заданию и при методическом руководстве преподавателя, но без его непосредственного участия. Самостоятельная работа подразделяется на самостоятельную работу на аудиторных занятиях и на внеаудиторную самостоятельную работу. Самостоятельная работа обучающихся включает как полностью самостоятельное освоение отдельных тем (разделов) дисциплины, так и проработку тем (разделов), осваиваемых во время аудиторной работы. Во время самостоятельной работы обучающиеся читают и конспектируют учебную, научную и справочную литературу, выполняют задания, направленные на закрепление знаний и отработку умений и навыков, готовятся к текущему и промежуточному контролю по дисциплине.

Организация самостоятельной работы обучающихся регламентируется нормативными документами, учебно-методической литературой и электронными образовательными ресурсами, включая:

Порядок организации и осуществления образовательной деятельности по образовательным программам высшего образования - программам бакалавриата, программам специалитета, программам магистратуры (утвержден приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от 5 апреля 2017 года N301).

Письмо Министерства образования Российской Федерации N14-55-996ин/15 от 27 ноября 2002 г. "Об активизации самостоятельной работы студентов высших учебных заведений"

Положение от 24 декабря 2015 г. ♦ 0.1.1.67-06/265/15 "О порядке проведения текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся федерального государственного автономного образовательного учреждения высшего образования "Казанский (Приволжский) федеральный университет"

Положение N 0.1.1.67-06/241/15 от 14 декабря 2015 г. "О формировании фонда оценочных средств для проведения текущей, промежуточной и итоговой аттестации обучающихся федерального государственного автономного образовательного учреждения высшего образования "Казанский (Приволжский) федеральный университет"

Положение N 0.1.1.56-06/54/11 от 26 октября 2011 г. "Об электронных образовательных ресурсах федерального государственного автономного образовательного учреждения высшего профессионального образования "Казанский (Приволжский) федеральный университет"

Регламент N 0.1.1.67-06/66/16 от 30 марта 2016 г. "Разработки, регистрации, подготовки к использованию в учебном процессе и удаленного электронных образовательных ресурсов в системе электронного обучения федерального государственного автономного образовательного учреждения высшего образования "Казанский (Приволжский) федеральный университет"

Регламент N 0.1.1.67-06/11/16 от 25 января 2016 г. "О балльно-рейтинговой системе оценки знаний обучающихся в федеральном государственном автономном образовательном учреждении высшего образования "Казанский (Приволжский) федеральный университет"

Регламент N 0.1.1.67-06/91/13 от 21 июня 2013 г. "О порядке разработки и выпуска учебных изданий в федеральном государственном автономном образовательном учреждении высшего профессионального образования "Казанский (Приволжский) федеральный университет"

6. Фонд оценочных средств по дисциплине (модулю)

6.1 Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы и форм контроля их освоения

Этап	Форма контроля	Оцениваемые компетенции	Темы (разделы) дисциплины
Семестр 3			
	Текущий контроль		
1	Реферат	ПК-5	2. Принципы и методы сопоставительного исследования 3. Сопоставительный анализ языковых картин мира различных этносов
Семестр 4			

Этап	Форма контроля	Оцениваемые компетенции	Темы (разделы) дисциплины
	Текущий контроль		
1	Научный доклад	ОК-4	4. Сопоставительное изучение единиц различных уровней языка.. Фонетико-фонологический уровень 5. Лексико-семантический и фразеологический уровни 6. Словообразовательный и грамматический уровни
	Зачет	ОК-1, ОК-4, ОПК-1, ОПК-2, ПК-5	

6.2 Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания

Форма контроля	Критерии оценивания				Этап
	Отлично	Хорошо	Удовл.	Неуд.	
Семестр 3					
Текущий контроль					
Реферат	Тема раскрыта полностью. Продemonстрировано превосходное владение материалом. Использoваны надлежащие источники в нужном количестве. Структура работы соответствует поставленным задачам. Степень самостоятельности работы высокая.	Тема в основном раскрыта. Прoдemonстрировано хорошее владение материалом. Использoваны надлежащие источники. Структура работы в основном соответствует поставленным задачам. Степень самостоятельности работы средняя.	Тема раскрыта слабо. Прoдemonстрировано удовлетворительное владение материалом. Использoванные источники и структура работы частично соответствуют поставленным задачам. Степень самостоятельности работы низкая.	Тема не раскрыта. Прoдemonстрировано неудовлетворительное владение материалом. Использoванные источники недостаточны. Структура работы не соответствует поставленным задачам. Работа несамостоятельна.	1
Семестр 4					
Текущий контроль					
Научный доклад	Тема полностью раскрыта. Прoдemonстрирован высокий уровень владения материалом по теме работы. Использoваны надлежащие источники в нужном количестве. Структура работы и применённые методы соответствуют поставленным задачам.	Тема в основном раскрыта. Прoдemonстрирован средний уровень владения материалом по теме работы. Использoваны надлежащие источники. Структура работы и применённые методы в основном соответствуют поставленным задачам.	Тема частично раскрыта. Прoдemonстрирован удовлетворительный уровень владения материалом по теме работы. Использoванные источники, структура работы и применённые методы частично соответствуют поставленным задачам.	Тема не раскрыта. Прoдemonстрирован неудовлетворительный уровень владения материалом по теме работы. Использoванные источники, структура работы и применённые методы не соответствуют поставленным задачам.	1
	Зачтено		Не зачтено		
Зачет	Обучающийся обнаружил знание основного учебно-программного материала в объеме, необходимом для дальнейшей учебы и предстоящей работы по специальности, справился с выполнением заданий, предусмотренных программой дисциплины.		Обучающийся обнаружил значительные пробелы в знаниях основного учебно-программного материала, допустил принципиальные ошибки в выполнении предусмотренных программой заданий и не способен продолжить обучение или приступить по окончании университета к профессиональной деятельности без дополнительных занятий по соответствующей дисциплине.		

6.3 Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы

Семестр 3

Текущий контроль

1. Реферат

Темы 2, 3

1. Темы рефератов 1. Контрастивный анализ параметра "вежливость в общении" в различных лингвокультурах.
2. Контрастивный анализ научного дискурса в различных лингвокультурах.
3. Контрастивный анализ речевого акта ?извинение? в различных лингвокультурах..
4. Способы обращения в официальной среде в в различных лингвокультурах.
5. Типы обращения семейно-бытовой ситуации в различных лингвокультурах.
6. Обращение на ?ты? или на ?Вы?: разница в культурном аспекте.
7. Сравнительный анализ приветствия в в различных лингвокультурах.
8. Выражение благодарности в в различных лингвокультурах.
9. Просьба или приказ: разница оттенков в в различных лингвокультурах.
10. Специфика тостов и застольных речей в в различных лингвокультурах.
11. Выражение восхищения в в различных лингвокультурах.
12. Специфика написания писем в в различных лингвокультурах.
13. Контрастивный анализ ?страшилок и их персонажей? в различных лингвокультурах.
14. Общение в ситуации купли-продажи в различных лингвокультурах.

Подготовка и защита реферата

Объем реферата не менее 8 стр. Обязательно использование не менее 10 отечественных и не менее 10 иностранных источников, опубликованных в последние 10 лет. Обязательно использование электронных баз данных). Процедура защиты реферата: выступление с устной презентацией результатов с последующим групповым обсуждением и т.п.

Критерии оценивания

- соответствие содержания заявленной теме, отсутствие в тексте отступлений от темы 1-5 баллов;
- соответствие целям и задачам дисциплины 1-5 баллов;
- постановка проблемы, корректное изложение смысла основных научных идей, их теоретическое обоснование и объяснение 1-5 баллов;
- логичность и последовательность в изложении материала 1-5 баллов;
- способность к работе с литературными источниками, Интернет-ресурсами, справочной и энциклопедической литературой 1-5 баллов;
- объем исследованной литературы и других источников информации 1-5 баллов;
- владение иностранными языками, использование иностранных источников 1-5 баллов;
- способность к анализу и обобщению информационного материала, степень полноты обзора состояния вопроса 1-5 баллов;
- умение извлекать информацию, соответствующую поставленной цели, и перераспределять информацию 1-5 баллов;
- навыки планирования и управления временем при выполнении работы 1-5 баллов

Семестр 4

Текущий контроль

1. Научный доклад

Темы 4, 5, 6

Темы для научных докладов. Типы контрастивного анализа ? Значение универсалий для типологии языков. ? Методы типологического анализа. ? Типология грамматических категорий имени существительного в немецком и ? русском языках. ? Типология грамматических категорий глагола в немецком и ? русском языках. ? Типология словосочетания немецкого и русского языков. ? Типология предложения немецкого и русского языков. ? ? ? Словосложение и типы сложных слов в немецком и русском языках. ? История типологических исследований. ? Категория определенности и неопределенности в немецком и русском языках

Зачет

Вопросы к зачету:

1. Сравнительный метод в лингвистике. История возникновения и развития сравнительного языкознания. Сравнительно-исторический метод. Зарождение, история и этапы развития метода.
2. Возникновение типологии языков как лингвистической дисциплины. Первые попытки классификации языков (И.К. Аделунг, И. Г. Гердер, В. фон Гумбольдт).
3. Ареальная лингвистика.
4. Характеристика типологии как особого раздела языкознания. Общая и частная типология. Тип языка.
5. Виды типологий в лингвистике:
6. Морфологическая классификация языков. Основания классификации.
7. Лингвистические универсалии, их основные виды и значение для типологии языков.
8. Контрастивная лингвистика: предмет, цели и методы.
9. Общие принципы сопоставления фонологических систем. Фонологические универсалии.
10. Основные понятия типологии морфологического уровня. Универсалии морфологического уровня.
11. Семасиологический и ономасиологический подход при сопоставлении морфологических единиц.
12. Сопоставление языков на синтаксическом уровне. Синтаксические универсалии.
13. Возможности и трудности типологического сравнения лексики языков.

Анохина, С. П. Сравнительная типология немецкого и русского языков [Электронный ресурс] : учеб. пособие / С. П. Анохина, О. А. Кострова; под общ. ред. О. А. Костровой. - М. : ФЛИНТА : Наука, 2012. - 208 с. - ISBN 978-5-9765-1123-1 (ФЛИНТА), ISBN 978-5-02-037676-2 (Наука)
<http://znanium.com/catalog.php?item=booksearch&code=%D1%82%D0%B8%D0%BF%D0%BE%D0%BB%D0%BE%D0%B3%>

8. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет", необходимых для освоения дисциплины (модуля)

1. Введение в контрастивную лингвистику. Методические указания и контрольные вопросы для студентов специализации "Русский язык и литература в межнациональном общении" Казань, 2005. - ? [Режим доступа: <http://www.ksu.ru/f10/publications/2005/V2.pdf>, свободный].
3. Дистанционное обучение ПИ ЮФУ. Контрастивная лингвистика - <http://e-learning.rspu.edu.ru>].
5. Zifonun G. Vorlesung: Sprachtypologie und Sprachvergleich. Universität Mannheim Sommersemester 2003. - www.ids-mannheim.de/gra/texte/zif4.pdf

9. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля)

Студент обязан посещать все лекции и активно включаться в работу в тех случаях, когда требуется обсудить то или иное явление в системе фонологической, грамматической или лексической в сопоставляемых языках, так как проблемный способ изучения материала способствует лучшему усвоению информации. Студент должен самостоятельно изучить

материал практических занятий, проблематика которых обсуждается и объясняется в случае необходимости уже в присутствии преподавателя. Учитывая специфику обучения на современном этапе, большая часть материала вынесена на самостоятельное изучение, а в случае с основополагающими темами материал подается тезисно непосредственно в аудиторное время. С целью достижения наибольшей эффективности учебные материалы по всем разделам (темам) курса представлены в УМК по дисциплине и пособия и снабжены дополнительно вопросами для самоконтроля и тестовыми заданиями различного уровня сложности, позволяющими обучаемому самостоятельно определить уровень овладения той или иной темой дисциплины

10. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем (при необходимости)

Освоение дисциплины "Основы сопоставительной лингвистики и типологии" предполагает использование следующего программного обеспечения и информационно-справочных систем:

Операционная система Microsoft Windows Professional 7 Russian

Пакет офисного программного обеспечения Microsoft Office 2010 Professional Plus Russian

Браузер Google Chrome

Adobe Reader XI

Учебно-методическая литература для данной дисциплины имеется в наличии в электронно-библиотечной системе "БиблиоРоссика", доступ к которой предоставлен обучающимся. В ЭБС "БиблиоРоссика" представлены коллекции актуальной научной и учебной литературы по гуманитарным наукам, включающие в себя публикации ведущих российских издательств гуманитарной литературы, издания на английском языке ведущих американских и европейских издательств, а также редкие и малотиражные издания российских региональных вузов. ЭБС "БиблиоРоссика" обеспечивает широкий законный доступ к необходимым для образовательного процесса изданиям с использованием инновационных технологий и соответствует всем требованиям федеральных государственных образовательных стандартов высшего образования (ФГОС ВО) нового поколения.

Учебно-методическая литература для данной дисциплины имеется в наличии в электронно-библиотечной системе "ZNANIUM.COM", доступ к которой предоставлен обучающимся. ЭБС "ZNANIUM.COM" содержит произведения крупнейших российских учёных, руководителей государственных органов, преподавателей ведущих вузов страны, высококвалифицированных специалистов в различных сферах бизнеса. Фонд библиотеки сформирован с учетом всех изменений образовательных стандартов и включает учебники, учебные пособия, учебно-методические комплексы, монографии, авторефераты, диссертации, энциклопедии, словари и справочники, законодательно-нормативные документы, специальные периодические издания и издания, выпускаемые издательствами вузов. В настоящее время ЭБС ZNANIUM.COM соответствует всем требованиям федеральных государственных образовательных стандартов высшего образования (ФГОС ВО) нового поколения.

Учебно-методическая литература для данной дисциплины имеется в наличии в электронно-библиотечной системе "Консультант студента", доступ к которой предоставлен обучающимся. Многопрофильный образовательный ресурс "Консультант студента" является электронной библиотечной системой (ЭБС), предоставляющей доступ через сеть Интернет к учебной литературе и дополнительным материалам, приобретенным на основании прямых договоров с правообладателями. Полностью соответствует требованиям федеральных государственных образовательных стандартов высшего образования к комплектованию библиотек, в том числе электронных, в части формирования фондов основной и дополнительной литературы.

11. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине (модулю)

Освоение дисциплины "Основы сопоставительной лингвистики и типологии" предполагает использование следующего материально-технического обеспечения:

Мультимедийная аудитория, вместимостью более 60 человек. Мультимедийная аудитория состоит из интегрированных инженерных систем с единой системой управления, оснащенная современными средствами воспроизведения и визуализации любой видео и аудио информации, получения и передачи электронных документов. Типовая комплектация мультимедийной аудитории состоит из: мультимедийного проектора, автоматизированного проекционного экрана, акустической системы, а также интерактивной трибуны преподавателя, включающей тач-скрин монитор с диагональю не менее 22 дюймов, персональный компьютер (с техническими характеристиками не ниже Intel Core i3-2100, DDR3 4096Mb, 500Gb), конференц-микрофон, беспроводной микрофон, блок управления оборудованием, интерфейсы подключения: USB, audio, HDMI. Интерактивная трибуна преподавателя является ключевым элементом управления, объединяющим все устройства в единую систему, и служит полноценным рабочим местом преподавателя. Преподаватель имеет возможность легко управлять всей системой, не отходя от трибуны, что позволяет проводить лекции, практические занятия, презентации, вебинары, конференции и другие виды аудиторной нагрузки обучающихся в удобной и доступной для них форме с применением современных интерактивных средств обучения, в том числе с использованием в процессе обучения всех корпоративных ресурсов. Мультимедийная аудитория также оснащена широкополосным доступом в сеть интернет. Компьютерное оборудование имеет соответствующее лицензионное программное обеспечение.

Компьютерный класс, представляющий собой рабочее место преподавателя и не менее 15 рабочих мест студентов, включающих компьютерный стол, стул, персональный компьютер, лицензионное программное обеспечение. Каждый компьютер имеет широкополосный доступ в сеть Интернет. Все компьютеры подключены к корпоративной компьютерной сети КФУ и находятся в едином домене.

12. Средства адаптации преподавания дисциплины к потребностям обучающихся инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья

При необходимости в образовательном процессе применяются следующие методы и технологии, облегчающие восприятие информации обучающимися инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья:

- создание текстовой версии любого нетекстового контента для его возможного преобразования в альтернативные формы, удобные для различных пользователей;
- создание контента, который можно представить в различных видах без потери данных или структуры, предусмотреть возможность масштабирования текста и изображений без потери качества, предусмотреть доступность управления контентом с клавиатуры;
- создание возможностей для обучающихся воспринимать одну и ту же информацию из разных источников - например, так, чтобы лица с нарушениями слуха получали информацию визуально, с нарушениями зрения - аудиально;
- применение программных средств, обеспечивающих возможность освоения навыков и умений, формируемых дисциплиной, за счёт альтернативных способов, в том числе виртуальных лабораторий и симуляционных технологий;
- применение дистанционных образовательных технологий для передачи информации, организации различных форм интерактивной контактной работы обучающегося с преподавателем, в том числе вебинаров, которые могут быть использованы для проведения виртуальных лекций с возможностью взаимодействия всех участников дистанционного обучения, проведения семинаров, выступления с докладами и защиты выполненных работ, проведения тренингов, организации коллективной работы;
- применение дистанционных образовательных технологий для организации форм текущего и промежуточного контроля;
- увеличение продолжительности сдачи обучающимся инвалидом или лицом с ограниченными возможностями здоровья форм промежуточной аттестации по отношению к установленной продолжительности их сдачи:
- продолжительности сдачи зачёта или экзамена, проводимого в письменной форме, - не более чем на 90 минут;
- продолжительности подготовки обучающегося к ответу на зачёте или экзамене, проводимом в устной форме, - не более чем на 20 минут;
- продолжительности выступления обучающегося при защите курсовой работы - не более чем на 15 минут.

Программа составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВО и учебным планом по направлению 44.04.01 "Педагогическое образование" и магистерской программе Немецкий язык в профессиональной коммуникации .